

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

- Verordening (EG) nr. 752/1999 van de Commissie van 12 april 1999 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 1
- ★ Verordening (EG) nr. 753/1999 van de Commissie van 12 april 1999 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1705/98 van de Raad wat de overeenkomstig paragraaf 11 van resolutie 1127 (1997) van de Veiligheidsraad vastgestelde lijst van Unita-personen en de namen en adressen van de bevoegde nationale autoriteiten betreft 3
- ★ Verordening (EG) nr. 754/1999 van de Commissie van 12 april 1999 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 293/1999 tot vaststelling van bijzondere maatregelen houdende afwijking van Verordening (EEG) nr. 3665/87, Verordening (EEG) nr. 3719/88 en Verordening (EG) nr. 1372/95 in de sector slachtpluimvee 7
- ★ Verordening (EG) nr. 755/1999 van de Commissie van 12 april 1999 tot vaststelling van het maximumbedrag van de compenserende steun die voortvloeit uit de koersen voor de omrekening van de euro in een nationale munteenheid of uit de op 1 en 3 januari 1999 geldende wisselkoersen 8
- ★ Verordening (EG) nr. 756/1999 van de Commissie van 12 april 1999 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2362/98 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 404/93 van de Raad betreffende de regeling voor de invoer van bananen in de Gemeenschap 10
- ★ Verordening (EG) nr. 757/1999 van de Commissie van 12 april 1999 betreffende de afgifte van certificaten voor de invoer van bananen in het kader van de tariefcontingenten en de invoer van traditionele ACS-bananen, voor het tweede kwartaal van 1999 (tweede periode) ⁽¹⁾ 12

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

Verordening (EG) nr. 758/1999 van de Commissie van 12 april 1999 tot vaststelling van de specifieke wisselkoers voor de vergoeding van de opslagkosten in de suikersector voor de maand maart 1999 13

II *Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

1999/253/EG:

* **Beschikking van de Commissie van 12 april 1999 betreffende beschermende maatregelen ten aanzien van bepaalde visserijproducten van oorsprong of van herkomst uit Kenia en Tanzania ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(1999) 497) 15**

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 752/1999 VAN DE COMMISSIE**van 12 april 1999****tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie
van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen
van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1498/98 ⁽²⁾, en met
name op artikel 4, lid 1,

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 3223/94 op
grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het
kader van de Uruguay-Ronde de criteria zijn vastgesteld
aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en
de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn
vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen
vaststelt;

Overwegende dat op grond van de bovenvermelde criteria
de forfaitaire invoerwaarden moeten worden vastgesteld
op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94
bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld
zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze veror-
dening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 13 april 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 12 april 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB L 198 van 15.7.1998, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 12 april 1999 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	61,9
	204	73,5
	999	67,7
0707 00 05	052	118,3
	068	107,2
	999	112,8
0709 10 00	220	156,8
	999	156,8
0709 90 70	052	76,6
	204	103,8
	999	90,2
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	25,8
	204	42,0
	212	45,6
	600	66,4
	624	47,4
	999	45,4
0805 30 10	052	31,3
	999	31,3
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	039	103,3
	388	83,7
	400	92,6
	404	97,3
	508	73,7
	512	84,4
	524	103,1
	528	79,5
	720	99,1
	804	104,6
	999	92,1
0808 20 50	388	65,4
	400	65,2
	512	56,4
	528	71,1
	720	79,6
	999	67,5

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2317/97 van de Commissie (PB L 321 van 22.11.1997, blz. 19). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 753/1999 VAN DE COMMISSIE

van 12 april 1999

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1705/98 van de Raad wat de overeenkomstig paragraaf 11 van resolutie 1127 (1997) van de Veiligheidsraad vastgestelde lijst van Unita-personen en de namen en adressen van de bevoegde nationale autoriteiten betreftDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Verordening (EG) nr. 1705/98 van de Raad van
28 juli 1998 inzake de onderbreking van bepaalde econo-
mische betrekkingen met Angola, teneinde de União
Nacional para a Independência Total de Angola (Unita)
ertoe te bewegen zich aan zijn verplichtingen krachtens
het vredesproces te houden, en tot intrekking van Veror-
dening (EG) nr. 2229/97⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 9,Overwegende dat van Verordening (EG) nr. 1705/98
bijlage VII dient te worden aangevuld en bijlage VIII
dient te worden gewijzigd, zulks aan de hand van de
terzake dienende kennisgevingen van het krachtens reso-
lutie 864 (1993) van de Veiligheidsraad van de Verenigde
Naties opgerichte comité, respectievelijk van Nederland,Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 12 april 1999.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 1705/98 wordt als volgt gewijzigd:

1. Bijlage VII wordt vervangen door de tekst van de
bijlage bij de onderhavige verordening.
2. In bijlage VIII wordt onder het hoofd „Nederland” het
volgende toegevoegd:

„Ministerie van Financiën
Directie Wetgeving, Juridische en Bestuurlijke Zaken
Postbus 20201
2500 EE Den Haag
Tel.: (0031-70) 342 79 43”.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de derde dag
volgende op die van haar bekendmaking in het *Publica-
tieblad van de Europese Gemeenschappen*.*Voor de Commissie*

Leon BRITTAN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB L 215 van 1.8.1998, blz. 1.

*BIJLAGE**„BIJLAGE VII***LIJST VAN HOOGGEPLAATSTE UNITA-FUNCTIONARISSEN EN VAN VOLWASSEN LEDEN VAN HUN NAASTE FAMILIE**

Naam en functie

1. Aleluia, Bikingui, kolonel
2. Apolo, Pedro Felino, brigade-generaal
3. Arlindo, „Mindo”, kolonel
4. Armindo, Júlio „Tarzan”, generaal
5. Bandua, Jacinto, generaal
6. Baptista, João (Zaboba), kolonel
7. Big Jo, Zito Anjolela, brigade-generaal
8. Camalata, Abílio, generaal
9. Campos, Alex, brigade-generaal
10. Chicala, Mbaca, secretaris Jeugdorganisatie
11. Chimuco, Vaso Mbundi Inácio, generaal
12. Chinjamba, André, kolonel
13. Chiquele, Chaves, brigade-generaal
14. Chissende, Ezequias Almeida „Buffalo Bill”, brigade-generaal
15. Chiulo, António Chiyulo Cheya, generaal
16. Chiwale, José Samuel, generaal
17. Dachala, Marcial, secretaris Voorlichting
18. De Bala, Assobio, generaal
19. Dembo, António Sebastião, vice-voorzitter
20. Deolindo, Jonas, kolonel
21. Ecolelo, Eliote, brigade-generaal
22. Epalanga, Arcádio, generaal
23. Epalanga, Leonardo „NATO”, kolonel
24. Epalanga, Samuel Martins, generaal
25. Franca, Joaquim Rufino, brigade-generaal
26. Gato, Aniceto Silas, brigade-generaal
27. Gato, Paulo Lukamba, secretaris-generaal
28. Gerson, José António „Catrukas”, kolonel
29. Grito, Morais, brigade-generaal
30. Junjuvi, Arkindo V.H. „Zaboza”, brigade-generaal
31. Kalipe, Rafael da Silva, brigade-generaal
32. Kaluassi, Oseias, kolonel
33. Kalunda, Afonso Figueiredo Pinto, kolonel
34. Kalungulungo, Terêncio, brigade-generaal

35. Kamanha, André, brigade-generaal
36. Kanhanga, Alberto, brigade-generaal
37. Kapingala, José Maria, kolonel
38. Katata, Demóstenes Fio „Veneno”, brigade-generaal
39. Kibidy, Lucas Chissuaka „Kibidy”, brigade-generaal
40. Kulunga, Francisco, generaal
41. Liahuka, Tony, brigade-generaal
42. Londoimbali, Nganga, kolonel
43. Ludevina, Odeth, secretaris Jeugdorganisatie
44. Lumay, Mbalau Vituzi, generaal
45. Machado, Sabino, kolonel
46. Mahungo, Elias Pedro „Kalias”, generaal
47. Malaquias, Deógenes Raúl „Implacável”, generaal
48. Matos, Abelardo Benjamin, brigade-generaal
49. Mbule, José Major, brigade-generaal
50. Miguel, Alberto Mário Vasco „Vatuva”, generaal
51. Mussili, Álvaro, brigade-generaal
52. Pelembe, Florindo, brigade-generaal
53. Pena, Camy, brigade-generaal
54. Perestrelo, Bartolomeu, brigade-generaal
55. Pindi, André Provincial, secretaris
56. Rhino, Estevão Cassesse, generaal
57. Sabino, Sakutala, kolonel
58. Sachiambo, Aida Elídio Paulo, brigade-generaal
59. Sachiambo, Tony, kolonel
60. Sepalalo, Altino, generaal
61. Savimbi, Jonas Malheiro, voorzitter
62. Sequeira, José, brigade-generaal
63. Soc, Fernando, brigade-generaal
64. Tchacala, Alcides, secretaris van Buitenlandse Zaken
65. Tchindandi, João Batista „Black Power”, generaal
66. Tchiteculo, Amadeu, generaal
67. Veneno, Cheltox Cilizondela, brigade-generaal
68. Victor, Arthur Correia, adjunct-secretaris-generaal
69. Vieira, Antero Morais, brigade-generaal
70. Vianana, Arthur Santos, generaal
71. Yembe, Anetro Kufana, generaal

Hooggeplaatste Unita-vertegenwoordigers in het buitenland

DUISSLAND

72. De heer Mulato, Joaquim Ernesto, vertegenwoordiger

PORTUGAL

73. De heer Wambebe, Issac, vertegenwoordiger

VERENIGD KONINKRIJK

74. De heer Kandeya, Amílcar José Mateus, vertegenwoordiger

VERENIGDE STATEN

75. De heer Muekalia, Domingos Jardo, vertegenwoordiger

76. De heer Santa, Jaime Azevedo Vila, vertegenwoordiger

Volwassen leden van de naaste familie van hooggeplaatste Unita-functionarissen

PORTUGAL

Naam

77. Mevrouw Sapalalo, Anabela

78. Mevrouw Sapalalo, Anátilde

79. Mevrouw Sapalalo, Alice

VERENIGD KONINKRIJK

80. Mevrouw Chingufo Kandeya, Cândida Ester"

VERORDENING (EG) Nr. 754/1999 VAN DE COMMISSIE

van 12 april 1999

houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 293/1999 tot vaststelling van bijzondere maatregelen houdende afwijking van Verordening (EEG) nr. 3665/87, Verordening (EEG) nr. 3719/88 en Verordening (EG) nr. 1372/95 in de sector slachtpluimveeDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2777/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector slachtpluimvee⁽¹⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2916/95 van de
Commissie⁽²⁾, en met name op artikel 3, lid 2, artikel 8,
lid 12, en artikel 15,Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 293/1999 van
de Commissie⁽³⁾ bijzondere maatregelen zijn vastgesteld
om bepaalde uitvoertransacties te regulariseren in verband
met de problemen die zich sinds half augustus 1998 op
de Russische markt voordoen;Overwegende dat de moeilijkheden op de Russische
markt aanhouden en de daardoor ontstane situatie de
mogelijkheden tot uitvoer naar Rusland zeer ongunstig
heeft beïnvloed; dat de nadelige consequenties daarvan
derhalve moeten worden beperkt door bijzondere maatre-
gelen vast te stellen op grond waarvan eenzelfde uitvoer-
certificaat voor twee productcategorieën kan worden
gebruikt;Overwegende dat deze verordening gezien de ontwikke-
ling van de situatie onmiddellijk in werking moet treden
en van toepassing moet zijn met ingang van 18 november
1998;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor eieren en slachtpluimvee,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*Aan artikel 2 van Verordening (EG) nr. 293/1999 wordt
de volgende alinea toegevoegd:„Vorengenoemde uitvoercertificaten kunnen worden
gebruikt voor de uitvoer van producten van de catego-
rieën 3 en 4.”.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de derde dag
volgende op die van haar bekendmaking in het *Publica-
tieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 18 november 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 12 april 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 282 van 1.11.1975, blz. 77.⁽²⁾ PB L 305 van 19.12.1995, blz. 49.⁽³⁾ PB L 36 van 10.2.1999, blz. 12.

VERORDENING (EG) Nr. 755/1999 VAN DE COMMISSIE

van 12 april 1999

tot vaststelling van het maximumbedrag van de compenserende steun die voortvloeit uit de koersen voor de omrekening van de euro in een nationale munteenheid of uit de op 1 en 3 januari 1999 geldende wisselkoersen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2799/98 van de Raad van 15 december 1998 tot vaststelling van het agromonetair stelsel voor de euro⁽¹⁾, en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2800/98 van de Raad van 15 december 1998 houdende overgangsmaatregelen voor de invoering van de euro in het gemeenschappelijk landbouwbeleid⁽²⁾, en met name op artikel 3,

Overwegende dat in artikel 3, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2800/98 is bepaald dat compenserende steun wordt toegekend wanneer de koers voor de omrekening van de euro in de nationale munteenheid of de op de dag van het ontstaansfeit geldende wisselkoers lager is dan de tevoren toegepaste koers; dat deze bepaling evenwel niet geldt voor de bedragen waarvoor een lagere dan de nieuwe koers is toegepast in de 24 maanden vóór het ingaan van deze nieuwe koers;

Overwegende dat voor België, Luxemburg, Frankrijk, Finland, Ierland en Italië de met ingang van 1 januari 1999 geldende koers voor de omrekening van de euro in de nationale munteenheid lager is dan de tevoren toegepaste koers; dat voor de Deense kroon en het pond sterling de op de ontstaansfeitdata 1 en 3 januari 1999 geldende wisselkoers lager is dan de tevoren toegepaste koers;

Overwegende dat de compenserende steun moet worden toegekend overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EG) nr. 2799/98, Verordening (EG) nr. 2808/98 van de Commissie van 22 december 1998 houdende bepalingen voor de toepassing van het agromonetair stelsel voor de euro in de landbouwsector⁽³⁾ en Verordening (EG) nr. 2813/98 van de Commissie van 22 december 1998

houdende bepalingen voor de toepassing van de overgangsmaatregelen voor de invoering van de euro in het gemeenschappelijk landbouwbeleid⁽⁴⁾;

Overwegende dat de bedragen van de compenserende steun worden bepaald overeenkomstig de artikelen 5 en 9 van Verordening (EG) nr. 2799/98, artikel 10 van Verordening (EG) nr. 2808/98 en de artikelen 4 en 6 van Verordening (EG) nr. 2813/98;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van de betrokken Comités van beheer,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De maximumbedragen van de eerste tranche van de compenserende steun die moet worden toegekend als gevolg van de op de ontstaansfeitdata 1 en 3 januari 1999 geconstateerde daling van de met ingang van 1 januari 1999 in België, Luxemburg, Frankrijk, Finland, Ierland en Italië geldende omrekeningskoers van de euro en de wisselkoers van de Deense kroon en het pond sterling ten opzichte van de tevoren toegepaste landbouwomrekeningskoers, zijn vermeld in de bijlage van deze verordening.

Toekening van de agromonetaire compensatie voor structuur- of milieumaatregelen blijft evenwel beperkt tot de maatregelen waarbij het in de betrokken lidstaat toegepaste bedrag, uitgedrukt in nationale valuta, ten minste gelijk is aan het plafond.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is met ingang van 15 februari 1999 rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 12 april 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 349 van 24.12.1998, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 349 van 24.12.1998, blz. 8.

⁽³⁾ PB L 349 van 24.12.1998, blz. 36.

⁽⁴⁾ PB L 349 van 24.12.1998, blz. 48.

BIJLAGE

MAXIMUMBEDRAGEN VOOR DE EERSTE TRANCHE VAN DE COMPENSERENDE STEUN, IN MILJOEN EURO

Maatregelen		België	Denemar- ken	Frankrijk	Ierland	Italië	Luxemburg	Finland	Verenigd Koninkrijk
Type	Verordening								
Zoogkoeienpremie	(EEG) nr. 805/68, artikel 4d	0,85	0,68	10,39	12,61	1,70	0,04	0,06	35,55
Aanvullende zoogkoeien- premie	(EEG) nr. 805/68, artikel 4d	0,14	0	0,03	0,00	0,16	0,00	0,00	1,10
Premie mannelijke runderen	(EEG) nr. 805/68, artikel 4b	0,41	1,18	5,72	14,10	1,08	0,03	0,35	34,57
Seizoencorrectiepremie	(EEG) nr. 805/68, artikel 4c	0	0	0,00	1,87	0,00	0,00	0,00	0,80
Extensiveringspremie	(EEG) nr. 805/68, artikel 4h	0,08	0,11	4,18	5,64	0,39	0,02	0,11	16,15
Vervroegde uittrekking	(EEG) nr. 2079/92	0,06	0,07	1,40	3,57	0,02	0,00	0,16	0,00
Milieu	(EEG) nr. 2078/92	0,03	0,38	2,44	7,11	5,35	0,05	1,90	4,91
Bosbouw	(EEG) nr. 2080/92	0,0037169	0,12	0,08	2,10	1,26	0,00	0,08	2,13
Sanering fruitproductie	(EG) nr. 2200/97	0,01	0	0,42	0,00	0,35	0,00	0,00	0,12
Dopvruchten	(EEG) nr. 790/89	0	0	0,05	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Rooien wijnstokken	(EEG) nr. 1442/88	0	0	0,27	0,00	0,07	0,001239	0,00	0,00
Probleemgebieden, jonge landbouwers	(EG) nr. 950/97	0	0,08	6,51	9,96	3,48	0,00	0,35	3,85
Ooien- en geitenpremie	(EEG) nr. 872/84	0,01	0,05	2,57	4,96	2,26	0,001224	0,02	36,50
Forfaitaire ooi-premie	(EEG) nr. 1323/90	0,001224	0	0,78	1,39	0,59	0,00	0,01	8,70

VERORDENING (EG) Nr. 756/1999 VAN DE COMMISSIE

van 12 april 1999

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2362/98 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 404/93 van de Raad betreffende de regeling voor de invoer van bananen in de Gemeenschap

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 404/93 van de Raad van 13 februari 1993 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector bananen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1637/98⁽²⁾, en met name op artikel 20,Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 2362/98 van de Commissie⁽³⁾ de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 404/93 betreffende de regeling voor de invoer van bananen in de Gemeenschap zijn vastgesteld;Overwegende dat in artikel 20 van Verordening (EG) nr. 2362/98 de voorwaarden zijn vastgesteld voor de afgifte van certificaten van hertoewijzing voor niet-gebruikte hoeveelheden van voor een vorig kwartaal van hetzelfde jaar afgegeven certificaten; dat aangezien het beheer van de hoeveelheden is gebaseerd op een verdeling van die hoeveelheden over de verschillende in bijlage I bij die verordening vermelde oorsprongsgebieden, en met name waar nodig verminderingpercentages per oorsprongsgebied worden vastgesteld, moet worden bepaald dat het certificaat van hertoewijzing moet worden aangevraagd en afgegeven voor hetzelfde oorsprongsgebied als het eerste, niet of slechts gedeeltelijk gebruikte certificaat; dat deze verplichting expliciet moet worden gespecificeerd, zoals in artikel 10, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1442/93 van de Commissie⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1409/96⁽⁵⁾;

Overwegende dat in artikel 25 van Verordening (EG) nr. 2362/98 is bepaald dat de invoercertificaataanvragen van de traditionele marktdeelnemers vergezeld gaan van het bewijs dat een zekerheid is gesteld; dat dient te worden bepaald dat deze verplichting geldt voor alle invoercertificaataanvragen, met uitzondering van die welke worden ingediend door nieuwe marktdeelnemers in het kader van de tariefcontingenten en voor de invoer van traditionele ACS-bananen; dat deze verplichting a fortiori ook niet geldt voor de aanvragen voor certificaten van hertoewijzing die worden ingediend door nieuwe marktdeelnemers;

Overwegende dat Verordening (EG) nr. 2362/98 dienovereenkomstig dient te worden verduidelijkt;

⁽¹⁾ PB L 47 van 25.2.1993, blz. 1.⁽²⁾ PB L 210 van 28.7.1998, blz. 28.⁽³⁾ PB L 293 van 31.10.1998, blz. 32.⁽⁴⁾ PB L 142 van 12.6.1993, blz. 6.⁽⁵⁾ PB L 181 van 20.7.1996, blz. 13.

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor bananen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 2362/98 wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 20 wordt lid 1 vervangen door:

„1. De niet-gebruikte hoeveelheden van een certificaat worden op verzoek van de marktdeelnemer — naar gelang van het geval de titularis of de cessionaris van het betrokken certificaat — weer aan diezelfde marktdeelnemer toegewezen voor een volgend kwartaal van het jaar van afgifte van het eerste certificaat. De hertoewijzing geldt voor invoer van bananen uit het oorsprongsgebied waarvoor het eerste niet of slechts gedeeltelijk gebruikte certificaat is afgegeven.

De zekerheid met betrekking tot het eerste certificaat wordt verbeurd in verhouding tot de niet-gebruikte hoeveelheden.”.

2. Artikel 25 wordt vervangen door:

„Artikel 25

1. De invoercertificaataanvragen gaan vergezeld van het bewijs dat een zekerheid is gesteld overeenkomstig titel III van Verordening (EEG) nr. 2220/85 van de Commissie. Deze zekerheid bedraagt 18 EUR per ton. Deze bepaling geldt evenwel niet voor certificaataanvragen die zijn ingediend door nieuwe marktdeelnemers in het kader van de in titel II bedoelde invoerregeling.

2. Wanneer de certificaten worden afgegeven voor een geringere hoeveelheid dan de gevraagde, wordt voor de niet-toegekende hoeveelheid de zekerheid onverwijld vrijgegeven.”.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is van toepassing op de invoercertificaataanvragen en aanvragen voor certificaten van hertoewijzing die worden ingediend op of na de datum van haar inwerkingtreding.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 12 april 1999.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 757/1999 VAN DE COMMISSIE

van 12 april 1999

betreffende de afgifte van certificaten voor de invoer van bananen in het kader van de tariefcontingenten en de invoer van traditionele ACS-bananen, voor het tweede kwartaal van 1999 (tweede periode)

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 404/93 van de Raad van
13 februari 1993 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector bananen⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1637/98⁽²⁾,Gelet op Verordening (EG) nr. 2362/98 van de Commissie
van 28 oktober 1998 houdende uitvoeringsbepalingen van
Verordening (EEG) nr. 404/93 van de Raad betreffende de
regeling voor de invoer van bananen in de Gemeen-
schap⁽³⁾, en met name op artikel 18, lid 2,Overwegende dat in artikel 2 en de bijlage van Verorde-
ning (EG) nr. 608/1999 van de Commissie⁽⁴⁾ voor het
tweede kwartaal van 1999 de hoeveelheden zijn vastge-
steld die beschikbaar zijn met het oog op de tweede
periode voor de indiening van de aanvragen als bedoeld
in artikel 18 van Verordening (EG) nr. 2362/98;Overwegende dat op grond van artikel 18, lid 2, van
Verordening (EG) nr. 2362/98 op basis van de in de
tweede periode ingediende aanvragen onverwijld moet
worden bepaald voor welke hoeveelheden voor de
betrokken oorsprongsgebieden certificaten kunnen
worden afgegeven;Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 12 april 1999.

Overwegende dat deze verordening onmiddellijk in
werking moet treden, om de certificaten zo snel mogelijk
te kunnen afgeven,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*Voor de nieuwe aanvragen als bedoeld in artikel 18 van
Verordening (EG) nr. 2362/98 worden, voor de tweede
periode van het tweede kwartaal van 1999, in het kader
van de invoerregeling voor bananen, de tariefcontin-
genten en de invoer van ACS-bananen invoercertificaten
afgegeven voor:

1. de in de certificaataanvraag vermelde hoeveelheid, met
dien verstande dat voor de oorsprong „Panama” een
verminderingcoëfficiënt van 0,8082 wordt toegepast
en voor de oorsprong „Overige” een vermindering-
coëfficiënt van 0,0871;
2. de in de aanvraag vermelde hoeveelheid, wanneer de
aanvraag geldt voor een andere oorsprong dan die
bedoeld in punt 1.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 47 van 25.2.1993, blz. 1.⁽²⁾ PB L 210 van 28.7.1998, blz. 28.⁽³⁾ PB L 293 van 31.10.1998, blz. 32.⁽⁴⁾ PB L 75 van 20.3.1999, blz. 18.

VERORDENING (EG) Nr. 758/1999 VAN DE COMMISSIE**van 12 april 1999****tot vaststelling van de specifieke wisselkoers voor de vergoeding van de opslagkosten in de suikersector voor de maand maart 1999**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 1148/98 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2799/98 van de Raad van
15 december 1998 tot vaststelling van het agromonetaire
stelsel voor de euro ⁽³⁾;

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1713/93 van de
Commissie van 30 juni 1993 tot vaststelling van bijzon-
dere voorschriften voor de toepassing van de land-
bouwmrekeningskoers in de suikersector ⁽⁴⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 624/1999 ⁽⁵⁾, en met
name op artikel 1, lid 3,

Overwegende dat artikel 1, lid 2, van Verordening (EEG)
nr. 1713/93 bepaalt dat de in artikel 8 van Verordening
(EEG) nr. 1785/81 bedoelde vergoeding van de opslag-
kosten in nationale valuta wordt omgerekend aan de hand
van een specifieke landbouwmrekeningskoers die gelijk
is aan het pro rata temporis berekende gemiddelde van de
landbouwmrekeningskoersen in de maand van opslag;
dat deze specifieke landbouwmrekeningskoers elke
maand voor de voorafgaande maand moet worden vastge-

steld; dat evenwel, in verband met de invoering van het
agromonetaire stelsel voor de euro per 1 januari 1999,
voor de met ingang van die datum geldende vergoedingen
de specifieke wisselkoers alleen dient te worden vastge-
steld voor de omrekening tussen de euro en de nationale
valuta's van de lidstaten die de eenheidsmunt niet hebben
aangenomen;

Overwegende dat de specifieke wisselkoers voor de omre-
kening van de vergoeding van de opslagkosten in natio-
nale valuta op grond van bovengenoemde bepalingen
voor de maand maart 1999 wordt vastgesteld zoals aange-
geven in de bijlage,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De specifieke wisselkoers voor de omrekening van de in
artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 1785/81 bedoelde
vergoeding van de opslagkosten in nationale valuta wordt
voor de maand maart 1999 vastgesteld zoals aangegeven
in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 13 april 1999.

Zij is van toepassing met ingang van 1 maart 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 12 april 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 177 van 1.7.1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB L 159 van 3.6.1998, blz. 38.

⁽³⁾ PB L 349 van 24.12.1998, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 159 van 1.7.1993, blz. 94.

⁽⁵⁾ PB L 78 van 24.3.1999, blz. 9.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 12 april 1999 tot vaststelling van de specifieke wisselkoers voor de vergoeding van de opslagkosten in de suikersector voor de maand maart 1999

Specifieke wisselkoers		
1 EUR =	7,43246	Deense kroon
	322,244	Griekse drachme
	8,93908	Zweedse kroon
	0,671497	Pond sterling

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 12 april 1999

betreffende beschermende maatregelen ten aanzien van bepaalde visserijproducten van oorsprong of van herkomst uit Kenia en Tanzania

(kennisgeving geschied onder nummer C(1999) 497)

(Voor de EER relevante tekst)

(1999/253/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 90/675/EEG van de Raad van 10
december 1990 tot vaststelling van de beginselen voor de
organisatie van de veterinaire controles voor producten uit
derde landen die in de Gemeenschap worden binnenge-
bracht ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 96/43/EG ⁽²⁾,
en met name op artikel 19, lid 6,

- (1) Overwegende dat op grond van artikel 19 van
Richtlijn 90/675/EEG de nodige besluiten moeten
worden genomen ten aanzien van de invoer van
bepaalde producten uit derde landen waar zich een
risico voordoet of verspreidt waaraan ernstige gevaren
voor de gezondheid van mens en dier verbonden
kunnen zijn;
- (2) Overwegende dat de Ugandese autoriteiten de
Commissie gevallen hebben gemeld van visvergifti-
ging in het Victoriameer; dat vermoed wordt dat de
visvergiftiging is veroorzaakt door bestrijdingsmid-
delen in het water van het Victoriameer en door
wanpraktijken bij de visserij;
- (3) Overwegende de Ugandese autoriteiten voorzorgs-
maatregelen hebben genomen en met ingang van 22
maart 1999 alle uitvoer van vis naar de Europese
Gemeenschap hebben geschorst totdat de veiligheid
van de visserijproducten gegarandeerd kan worden;

- (4) Overwegende dat Kenia en Tanzania evenals Uganda
aan het Victoriameer gelegen zijn en bijgevolg ook
een aandeel hebben in de visserij in dat meer; dat
Kenia en Tanzania voorzorgsmaatregelen hebben
genomen, maar de uitvoer van visserijproducten naar
de Gemeenschap niet hebben geschorst; dat deze
voorzorgsmaatregelen niet toereikend zijn om in de
huidige omstandigheden de veiligheid van de visserij-
producten te waarborgen;
- (5) Overwegende dat de invoer van visserijproducten die
gevangen zijn in het Victoriameer en die van
oorsprong of van herkomst zijn uit Kenia en Tanzania
moet worden geschorst;
- (6) Overwegende dat deze maatregel opnieuw moet
worden bezien aan de hand van de informatie over de
ontwikkeling van de situatie en van de waarborgen die
de bevoegde autoriteiten verstrekken met betrekking
tot de veiligheid van de visserijproducten;
- (7) Overwegende dat de in deze beschikking vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies
van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Deze beschikking is van toepassing op producten, vers,
bevroren of verwerkt, van de visserij in het Victoriameer
die van oorsprong of van herkomst zijn uit Kenia en
Tanzania. De beschikking geldt niet voor in zee gevangen
producten van de visserij.

⁽¹⁾ PB L 373 van 31.12.1990, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 162 van 1.7.1996, blz. 1.

Artikel 2

De lidstaten verbieden dat op hun grondgebied de in artikel 1 bedoelde visserijproducten worden binnengebracht.

Artikel 3

Alle kosten als gevolg van de toepassing van deze beschikking zijn voor rekening van de verzender, de geadresseerde of hun vertegenwoordiger.

Artikel 4

Deze beschikking zal opnieuw worden gezien aan de hand van de informatie over de ontwikkeling van de situatie en van de waarborgen die door de bevoegde autoriteiten van Kenia en Tanzania worden verstrekt met betrekking tot de veiligheid van de visserijproducten.

Artikel 5

De lidstaten brengen de maatregelen die zij ten aanzien van het handelsverkeer toepassen, in overeenstemming met deze beschikking. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Artikel 6

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 12 april 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie
